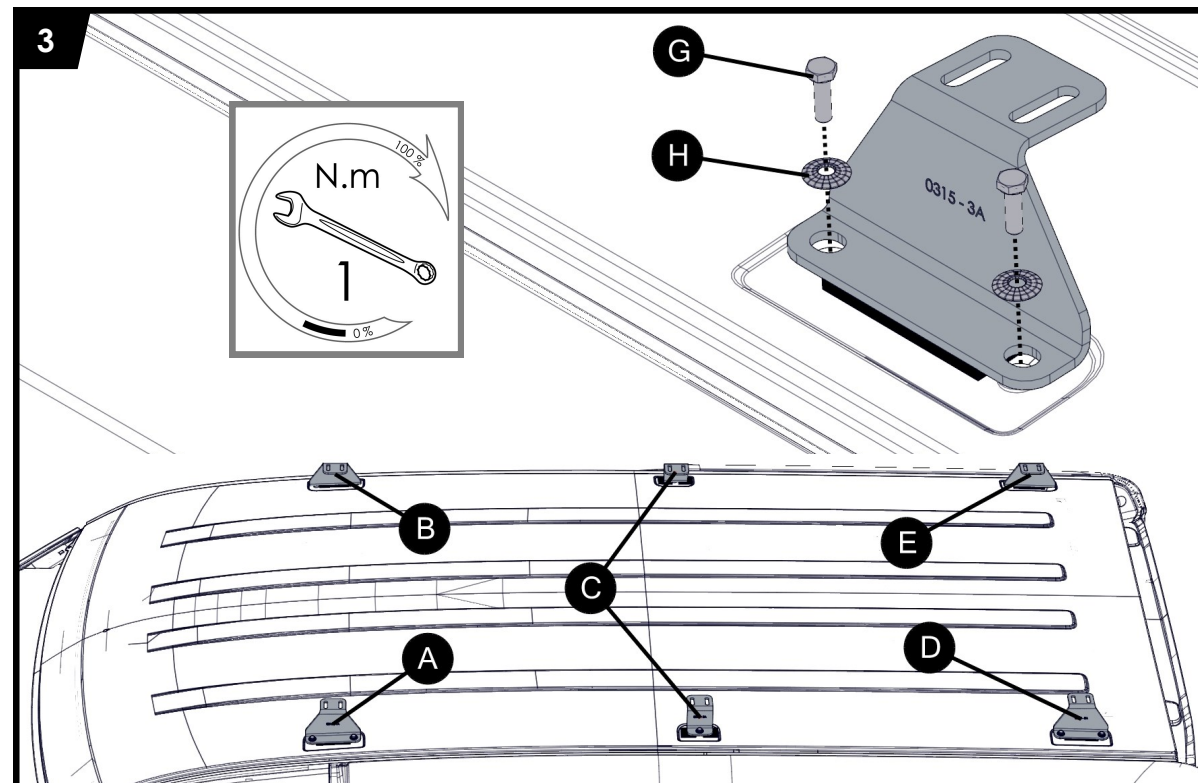
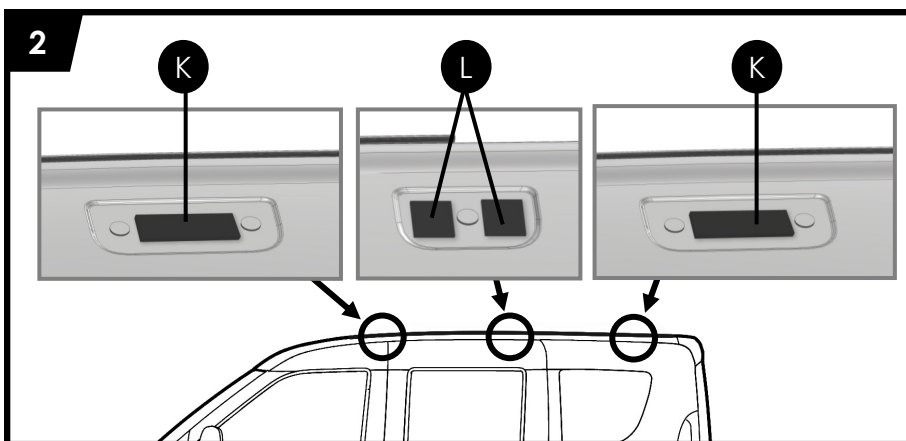
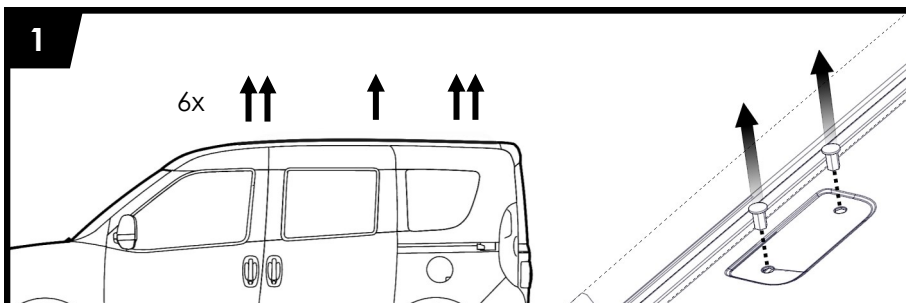
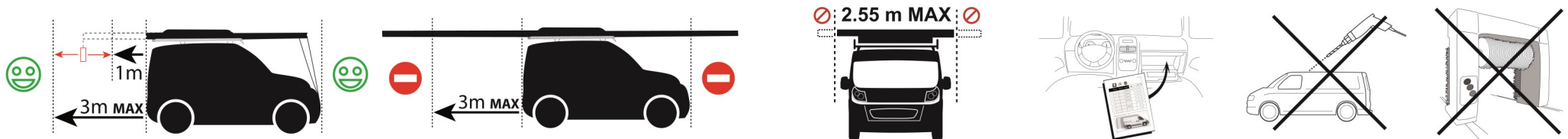
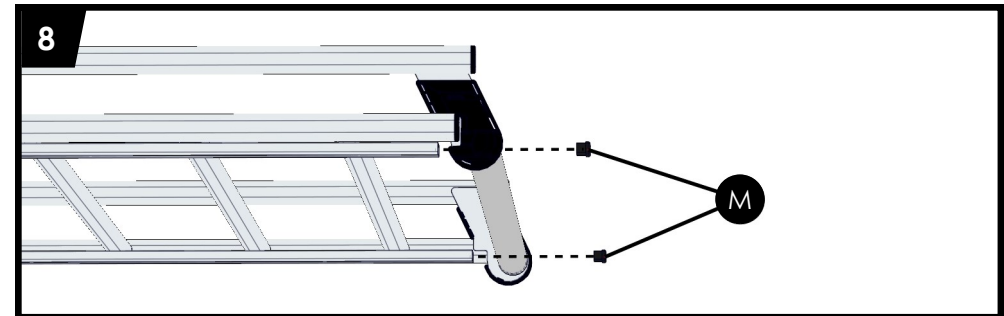
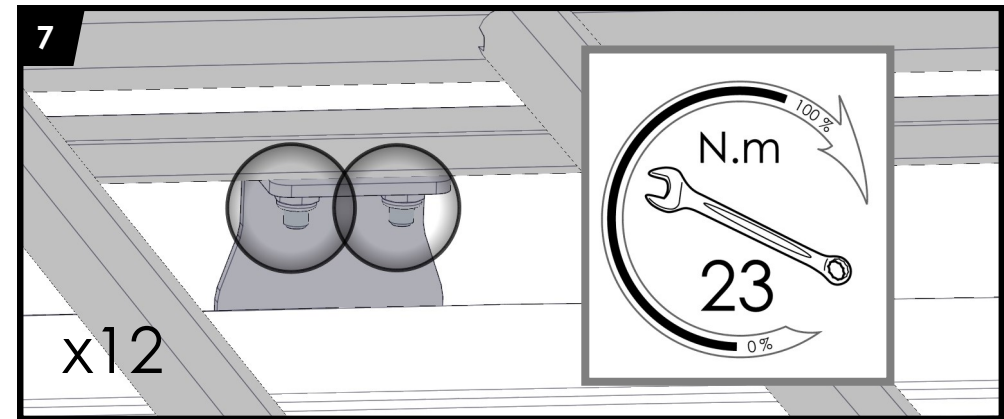
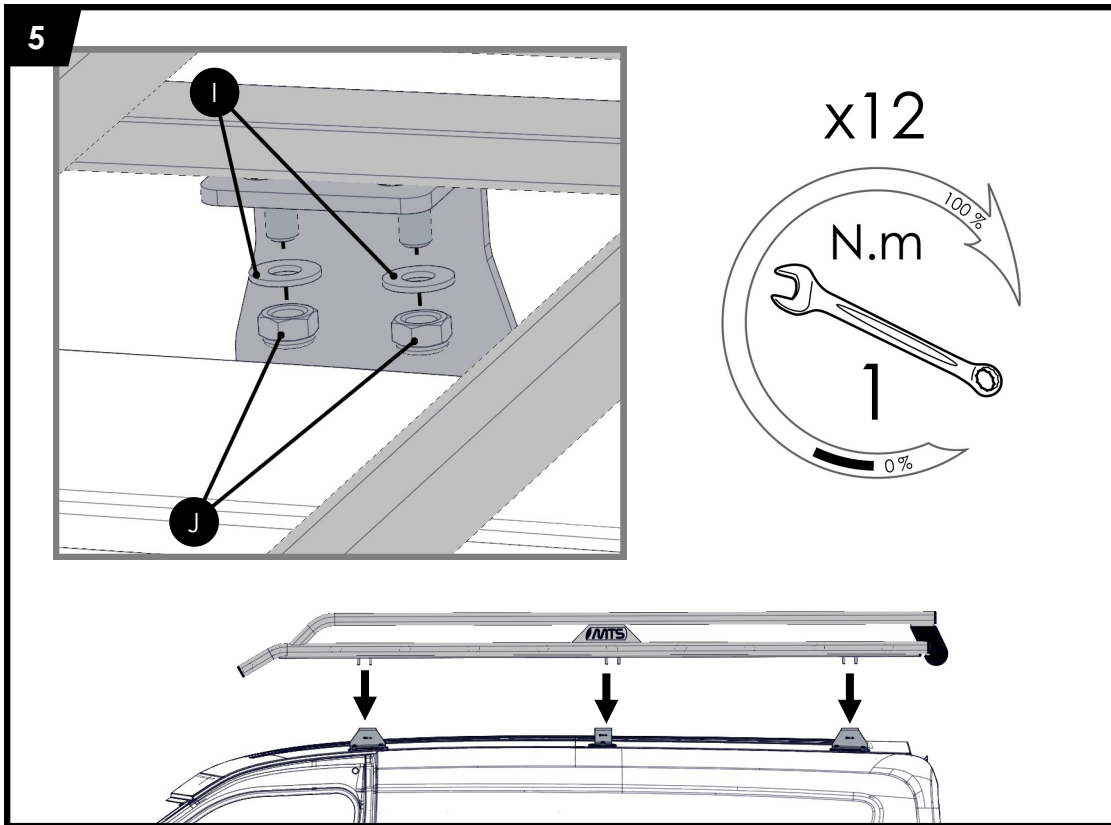
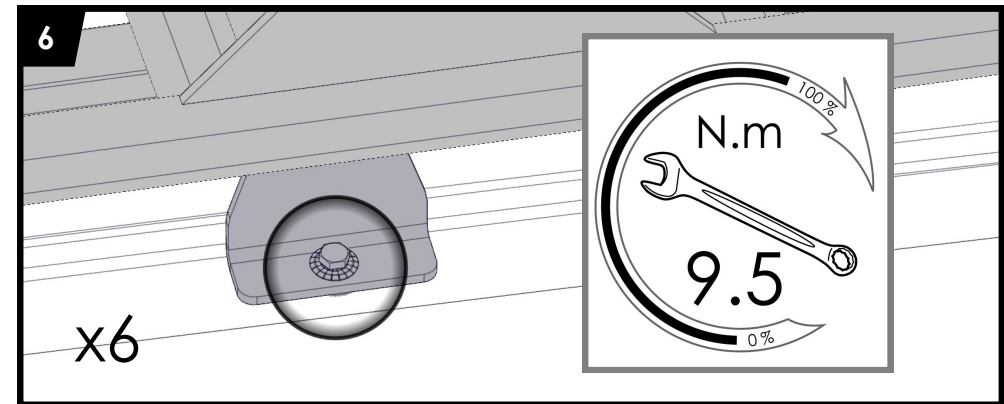
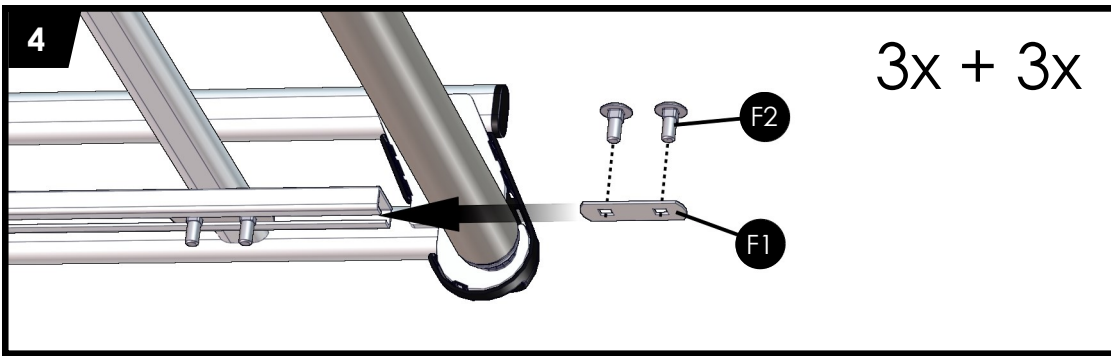


							 1x 13  1x 10
0315LAP2000	L1 H1	<b>0315LAG200</b>	100 kg	17.5 kg	<b>82.5 kg</b>	15'	
0315LYP2000	L1 H1			17 kg	<b>83 kg</b>	15'	
0315LEP2000	L2 H1			18.5 kg	<b>81.5 kg</b>	20'	
0315LYM2000	L2 H1			18 kg	<b>82 kg</b>	20'	

	<b>A</b> 0315AG1AZ	<b>B</b> 0315AG1BZ	<b>C</b> 0315AG2AZ	<b>D</b> 0315AG3AZ	<b>E</b> 0315AG3BZ	<b>F1</b> 0A01AG50Z	<b>F2</b> M8x20	<b>G</b> M6x20	<b>H</b> Ø6 DD	<b>I</b> Ø8 M	<b>J</b> M8	<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>
<b>0315LAG200</b>	1x	1x	2x	1x	1x	6x	12x	10x	10x	12x	12x	4x	4x	2x





**E** Sistema de fijación validado por el UTAC, teniendo como base el informe francés **NR 18.903.3 de Octubre 1996** cubriendo ciertos aspectos de la norma internacional **ISO/PAS 11154:2006**.

**IMPORTANT!**  
No utilizar bucles diferentes a los bucles de frenos a fin de evitar que se desmonten o se desmonten.

- Consulte el manual de utilización de su vehículo para saber cuál es la carga máxima sobre cada autorizado por su constructor.
- Para razones de seguridad, utilizar obligatoriamente los bucles de frenos suministrados.

- Siempre que sea posible, la carga debería estar uniformemente repartida por toda la superficie del dispositivo, teniendo en cuenta el centro de gravedad que tendrá que ser en los bucles de frenos. Será preciso que los bucles de frenos estén sujetos a los dispositivos de fijación de la normativa vigente y estén convenientemente estibados.

- Es imprescindible que la carga esté atada de manera segura por medio de cables de fijación de dispositivos similares adaptados a la misma. Y, cuando visité a los lugares operadormicos. Comprobar con regularidad la presión de aceite de los dispositivos de fijación y la fijación de la carga durante el trayecto. No se deben utilizar cintas con elásticos.

- Los surfs de nieve, plomeros o cargas similares, por ejercer resistencia a la fijación, no deberían ser transportados: uno al lado del otro sino superpuestos.

- Dado que cualquier carga transportada sobre el techo de un vehículo afecta de manera sensible su comportamiento (sensibilidad al viento lateral, comportamiento en curva y al frenado), se recomienda conducir con mayor prudencia, reduciendo la velocidad y teniendo en cuenta el aumento de los distancias de frenado.

**Advertencia: EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y UTILIZACIÓN PUEDE PROVOCAR EL DESCUQUE DE LA BACA Y LIBERA DE RESPONSABILIDAD AL FABRICANTE.**  
**ES IMPORTE DE APELAR CORRECTAMENTE LOS DISPOSITIVOS DE ESTIBA Y CONTROLARIOS CON REGULADIDAD DURANTE EL TRAYECTO.**  
**SEÁ NECESARIO REPERIR LAS LIMITACIONES DE CARGA.**  
**ES IMPORTE QUE EL MATERIAL SEA MANTENIDO CORRECTAMENTE.**  
**ES NECESARIO QUE ESTAS INSTRUCCIONES QUEEREN A DISPOSICION DEL UTILIZADOR Y SEAN CONSERVADAS CON EL MANUAL DE UTILACCION DEL VEHICULO.**

**I** Il sistema di fissaggio è stato omologato dall' UTAC conformemente alla norma francese **NR 18.903.3 dell'ottobre 1996** y a la norma internazionale **ISO/PAS 11154:2006**.

**IMPORANTE!**  
Once evitare orientamenti svuotamenti utilizzare esclusivamente dadi autobloccanti.

**COPPIA DI SERBAGGIO RICHIESTA:**  
Materi hexagonaux M8 : 14 Nm  
Vite H M8 : 14 Nm  
Dadi hexagonaux M8 : 24 Nm  
Vite H M8 : 24 Nm

- Per conoscere il carico massimo sul pediglione autorizzato dal costruttore, consultare il manuale d'uso del veicolo.

- Per motivi di sicurezza, utilizzare esclusivamente i dadi autobloccanti forniti.

- Per quanto possibile, il carico dovrà essere distribuito in maniera uniforme sul intero superficie del dispositivo, tenendo presente che il baricentro dovrà essere più in basso possibile, costruendo sporgenze dal centro di gravità che non ripetano le disposizioni di legge in vigore ed essere ben fissati.

- Il carico dovrà necessariamente essere ben assicurato per mezzo di cavi di fissaggio o altri dispositivi idonei al fine scopo e in grado di resistere alle forze aerodinamiche. Controllare regolarmente durante il tragitto che i dispositivi di fissaggio del carico siano ben assicurati. Non utilizzare cinture elastiche.

- Snowboards, tavole o altri carichi simili, che possono causare strappi o lesioni, non devono essere posizionati l'uno di fianco all'altro, bensì sovrapposti.

- In caso di trasporto di carichi sul tetto del veicolo, che possono incidere significativamente sul suo comportamento in strada (sensibilità al vento laterale, comportamento in sterzo e in frenata), si consiglia di prestare maggiore prudenza nella guida e di moderare la velocità, tenendo conto dell'aumento delle distanze di frenaggio.

**Advertencia: EL MANCAO RESPECTO DELLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'UTILIZO PUO PROVOCARE IL DISTACCO DEL CETO PORTAPACCHI ED ESPONERE IL COSTRUTTORE DA QUALSIASIA RESPONSABILITA IN MERITO.**  
**IL RISPERO DEI LIMITI DI CARICO E FONDAMENTALE.**  
**I DISPOSITIVI DI FISSAGGIO DEL CARICO, DENONO ESSERE ASSICURATI CORRETTAMENTE E CONTROLLATI REGOLARMENTE DURANTE IL TRAGITTO.**  
**E FONDAMENTALE EFFETTUARE UNA CORRETTA MANUTENZIONE DEL MATERIALE**  
**È NECESSARIO CHE QUESTE ISTRUZIONI INMANAGIAO A DISPOSIZIONE DELL'UTENTE E CHE SIANO CONSERVATE INSIEME AL LIBRETTO USO E MANUTENZIONE DEL VEICOLO.**

**NL** Het beveiligingssysteem is goedgekeurd door UTAC op basis van de **Fransse norm NR 18.903.3 van oktober 1996**, omvattend bepaalde paragrafen van de **internationale norm ISO/PAS 11154:2006**.

**BELANGRIJK!**  
Gebruik geen andere moeren dan de voorgenoemde ten einde het voorkomen of ontspannen van de vlijen door tillingen te voorkomen. Geefieve geen andere vlijen gebruiken dan die meegeleverd door MTS.

**VERBOD AANBEHALMINGEN:**  
Materiaal Hexagonaux M8 : 14 Nm  
Vijgen H M8 : 14 Nm  
Moeren M8 : 24 Nm  
Vijgen H M8 : 24 Nm

- Regelmatig de handhaving van uw voertuig om de maximale belasting op de dakdrager, bepaald door de constructeur, te controleren.

- Voor veiligheidsredenen dient u bijbehorende voorgenoemde verplichte gebreken.

- Troch de vracht zo gelijkmatig mogelijk te verdelen over het gehele oppervlak van de draagdrager, waarbij het zwaartepunt zo laag mogelijk is, is van essentieel belang. Het is belangrijk dat de draagdrager wordt vast gemaakt op de juiste manier en dat de draagdrager wordt vast gemaakt op de juiste manier.

- Het is noodzakelijk dat de vracht vastgemaakt wordt op een specifieke manier met behulp van spannen of gelijkmatig bevestigingsmiddel, omgepast aan de situatie en die weerstand bieden aan aerodynamische invloeden. Controleer op regelmatig basis de spanning van de riemen en de fixatie van de vracht gedurende het traject. Gebruik nooit elastische riemen!

- Snowboards, planken en soortgelijke vracht dat neiging heeft tot vangen van wind, met als gevolg losrukking, kunnen het best opelingsstapeld worden en niet zij-om-zij.

- Bij de afkading dat het rij- en remgedrag gevoelig beïnvloedt (gevoelig voor wind, verandering in de rij- en remgedrag) wordt aanbevolen om de rij- en remgedrag met meer voorzichtigheid te sturen.

**WAGSCHIWAJUNG: HET NIET OPVOEGEN VAN DE MONTAGE. EN GEBRUIKSKAANWIJZINGEN KAN LEDEN TOT HET LOSKOMEN VAN DE AANBEHALMINGEN EN ONHET DE FABRIKANT VAN IEDERE VERANTWOORDELIJHEID.**  
**HET IS BELANGRIJK DE HANDIEMING TE RESPECTEREN.**  
**HET IS NOODZAKELIJK OM HET BEVEIGINGSMATERIAAL OP EEN CORRECTE MANIER TE GEBRUIKEN EN DEZE OP REEBELMATE BASIS TE CONTROLEREN GEDURENDE HET TRAJECT.**

**HET IS ZEER BELANGRIJK DAT HET MATERIAAL EEN JUUST ONDERHOUD GENIET.**  
**HET IS NOODZAKELIJK DAT DEZE HANDLEIDING TER BESCHIKKING BIJLT VAN DE GEBRUIKER EN BEWAARD BIJ HET ONDERHOUDSBOEKJE VAN HET VOERTUIG.**

## F / Instruccions de montage ET d'utilissation

### GB / Installation AND USE Instruccions

### D / montage- und nutzungsanweisungen

**F** Le système de fixation a été validé par l'UTAC sur la base de la norme française **NR 18.903.3 de octobre 1996**, couvrant certains paragraphes de la norme internationale **ISO/PAS 11154:2006**.

**IMPORTANT!**  
Ne pas utiliser d'autres écrous que les écrous fournis afin d'éviter tout desserrage ou dévissage. Ne pas utiliser une autre visserie que celle fournie par MTS.

**COPPIE DE SERBAGE REQUIS:**  
Eccrou hexagonalux M8 : 14 Nm  
V6 H M8 : 14 Nm  
Eccrou hexagonalux M8 : 24 Nm  
V6 H M8 : 24 Nm

- Consultez le manuel d'utilisation de votre véhicule pour connaître la charge maximum autorisée sur le pavillon par votre constructeur.

- Pour des raisons de sécurité, utiliser impérativement les écrous fournis.

- Autant que possible, la charge doit être uniformément répartie sur toute la surface du dispositif, en tenant compte du centre de gravité qui doit être le moins élevé possible. Il est nécessaire que les charges déborderantes de la grille remplissent les prescriptions de la réglementation en vigueur et soient convenablement armées.

- Il est indispensable que la charge soit armée d'une manière sûre au moyen de courroies de fixation ou de dispositifs similaires adaptés à celle-ci, et capable de résister aux forces aérodynamiques. Vérifier régulièrement le serrage des dispositifs de fixation et la fixation du matériel pendant le trajet. Les sangles ou élastiques des dispositifs doivent être utilisés.

- Les surfs de neige, planches ou charges similaires engendrant de efforts aérodynamiques peuvent, par exemple, provoquer des strappes ou des efforts superposés.

- Toute charge transportée sur le toit d'un véhicule affectant la manière de conduire (sensibilité au vent, comportement en virage et au freinage), il est conseillé de conduire avec plus de prudence en réduisant la vitesse et en tenant compte de l'augmentation des distances de freinage.

**Avvertimento: LE NON-RESPECT DES INSTRUCCIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION PUEU PROVOCARE IL DECOCCHEMENT DE LA GALIERIE ET DEAGGE LA RESPONSABILITA DU FABRICANT.**

**IL EST IMPORTE DE RESPECTER LES LIMITATIONS DE CHANGE.**

**IL EST NECESSAIRE DE SERBER CORRECTEMENT LES DISPOSITIFS D'ARRMAGE ET DE LES VERRIER REGULIEREMENT PENDANT LE TRAJET.**

**IL EST IMPORTE QUE LE MATERIEL SOT ENTRETENU CORRECTEMENT.**

**IL EST NECESSAIRE QUE CETTE NOTICE RESTE A DISPOSICION DE L'UTILISATEUR ET SOT CONSERVEE AVEC LE MANUEL D'UTILISATION DU VEHICULE.**

**EN** The attachment system has been validated by the UTAC on the base of the French standard **NR 18.903.3 from October 1996**, covering certain paragraphs of the international standard **ISO/PAS 11154:2006**.

**IMPORTANT!**  
Do not use anything other than brake bolts to avoid any loosening. Do not use anything other than bolts from those provided by MTS.

**REQUIRED TIGHTENING TORQUE:**  
Hexagonal nuts M8 : 14 Nm  
Screws H M8 : 24 Nm  
Hexagonal nuts M8 : 24 Nm  
Screws H M8 : 24 Nm

- Consult the owner's manual of your vehicle to find out the max. load on the roof authorized by your manufacturer.

- For safety reasons, always use the supplied brake nuts.

- As much as possible, the load must be evenly distributed over the whole surface of the device, keeping the centre of gravity as low as possible. Loads protruding beyond the roof rack must comply with regulations in force and be properly attached.

- The load must be attached solidly with fixing belts or similar suitable devices and must be able to resist aerodynamic forces. Regularly check the tightness of the fixing devices and the load during the journey. Elastic straps are not to be used.

- Ski, snowboards and other similar loads cause tearing forces, and are not to be transported side by side, but on top of each other.

- As any load transported on the roof of a vehicle affects the vehicle's behaviour (sensitivity to side wind, cornering and braking), the driver is advised to drive with greater care by keeping the speed down and taking increased braking distances into account.

**WARNING: FAILURE TO OBSERVE THE INSTRUCTIONS FOR FITTING AND USE CAN CAUSE THE DETACHMENT OF THE ROOF RACK, AND CLEAR THE MANUFACTURER FROM ANY LIABILITY.**

**IT IS IMPORTANT TO RESPECT THE LOADING LIMITS.**

**IT IS NECESSARY TO TIGHTEN THE ANCHORING DEVICES CORRECTLY AND CHECK THEM REGULARLY DURING THE JOURNEY.**

**IT IS IMPORTANT FOR THE EQUIPMENT TO BE PROPERLY LOOKED AFTER.**

**IT IS NECESSARY THAT THESE INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS STAY AT USER'S DISPOSAL TO KEEP WITH THE OWNER'S MANUAL OF THE VEHICLE.**

**ES IST NOTWENDIG, DASS DIESE ANLEITUNG ZUR VERRICHTUNG DES BENUTZERS STEHT UND MIT DEM FAHRZEUGHANDBUCH AUFGEHOEHEN WIRD.**

**D** Das Befestigungssystem wurde von der UTAC anerkannt auf der Grundlage der französischen Norm **NR 18.903.3 von Oktober 1996** und der internationalen Norm **ISO/PAS 11154:2006**.

**WICHTIG!**  
Keine anderen Muttern als die selbstsichernden Muttern verwenden, um jede Lockerung bzw. jedes Löslösen zu vermeiden.

**GEFORDERTES ANZIEHMOMENT:**  
Schraube H M8 : 14 Nm  
Sechskantschrauben M8 : 24 Nm  
Schraube H M8 : 24 Nm

- Schließen Sie in der Gebrauchsanleitung Ihres Fahrzeuges nach, um die vom Hersteller autorisierte maximale Dachlast herauszufinden.

- Benutzen Sie, aus Gründen der Sicherheit, unbedingt die mitgelieferten selbstsichernden Muttern.

- Die Last sollte, soweit wie möglich gleichmäßig auf der gesamten Oberfläche der Vorrichtung verteilt werden, wobei der Schwerpunkt der Belastung berücksichtigt werden sollte, der so niedrig wie möglich liegen sollte. Es ist notwendig, dass bei Über dem Dachgepäckträger hinausragenden Lasten, die Bestimmungen der geltenden Vorschriften eingehalten werden, und dass die Lasten entsprechend befestigt sind.

- Es ist unbedingt notwendig, dass die Beladung sicher mit Hilfe von Befestigungsuräten oder dähnlichen, dazu angepassten und geeigneten Vorrichtungen zur Befestigung, welche die aerodynamischen Kräfte aushalten, befestigt werden. Überprüfen Sie während der Fahrt regelmäßig die Befestigungsvorrichtungen sowie die Befestigung der Lasten. Elastische Bänder oder Gurte dürfen nicht verwendet werden.

- Snowboards, Surfboards oder ähnliche Lasten, bei denen es zu starken Aufwindkräften kommen kann, dürfen nicht nebenher transportiert werden, sondern nur übereinander gelagert.

- Jede auf dem Dach eines Fahrzeuges transportierte Last beeinflusst empfindlich dessen Fahrverhalten (Angriff von Seitenwind, Kurvenverhalten und Bremsvermögen), es wird geraten, vorsichtig und mit verminderter Geschwindigkeit zu fahren und den verlängerten Bremsweg zu berücksichtigen.

**Hinweis: Die Nichteinhaltung der Montage- und Nutzungsvorschriften kann zum Loslösen des Dachgepäckträgers führen. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.**  
**Es ist wichtig, die Begrenzungen der Belastung einzuhalten.**  
**Es ist notwendig, die Befestigungsvorrichtungen korrekt festzustellen und diese während der Nutzung regelmäßig zu überprüfen.**  
**Es ist wichtig, das die Rühmateriaien korrekt gewartet werden.**

**ES IST NOTWENDIG, DASS DIESE ANLEITUNG ZUR VERRICHTUNG DES BENUTZERS STEHT UND MIT DEM FAHRZEUGHANDBUCH AUFGEHOEHEN WIRD.**